

# ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

## ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΤΟΥ Κ. ΠΑΝΑΓΗ ΒΟΥΡΛΟΥΜΗ

Κατωτέρω δημοσιεύομεν ἐπιστολὴν τοῦ ἀξιολόγου κ. Π. Βουρλούμη, πρώην Ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἐκ τῶν παρ' ἡμῖν ἀρμοδιωτέρων νὰ ἔχωσι ἔγκυρον γνώμην ἐπὶ τοῦ θέματος.

Ἀθῆναι 6-12-34

Κύριε Διευθυντά,

Μοῦ ζητεῖτε ὀλίγας λέξεις διὰ τὸ ἐξαίρετον περιοδικόν σας τὴν «Βιομηχανικὴν Ἐπιθεώρησιν».

Αἱ πρώται μου λέξεις θὰ εἶναι συγχαρητήριοι διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ περιοδικοῦ σας. Κρατοῦν τόσον ἐσφαλμένοι ἀντιλήψεις διὰ τὴν Ἐθνικὴν μας βιομηχανίαν, ὥστε νὰ καθίσταται ἐθνικὴ ἀνάγκη νὰ χυθῆ φῶς καὶ νὰ ἐνισχυθῆ ὁ ἀγὼν πάντων ἐκείνων οἵτινες πιστεύουν εἰς αὐτήν, ὡς ὄργανον παραγωγῆς πλούτου, καὶ μόνην διέξοδον τοῦ ἐτησίως αὐξανομένου πληθυσμοῦ μας. Ὡς Ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἔκαμα ὅ,τι ἐξηρτάτο ἀπ' ἐμοῦ, καὶ νομοθετικῶς καὶ διοικητικῶς, διὰ νὰ ἐνισχύσω τὸν κλάδον τοῦτον τῆς ἐθνικῆς μας οἰκονομίας. Διὰ τοῦ νόμου 4.108 ἐτέθησαν περιορισμοὶ εἰς τὴν ἐκ μέρους τῶν δήμων καὶ κοινοτήτων ἐπιβολὴν φόρων ἐπὶ τῶν προϊόντων τῆς ἐγχωρίου βιομηχανίας. Διὰ τοῦ νόμου 4.112 ἐρρυθμίσθη ἡ σύστασις ὑποθήκης ἐπὶ τῶν μηχανημάτων καὶ ἐγκαταστάσεων, τῶν ὁποίων ἡ ἀξία εἶναι πολλάκις πολὺ μεγαλύτερα τῆς τοῦ κτιρίου, εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκονται αὐταί. Διὰ τοῦ νόμου 4.536 ἐθεσπίσθη ἡ προτίμησις τῶν Ἑλληνικῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, κατὰ τὰς προμηθείας Δημοσίου, Δήμων, Κοινοτήτων

καὶ ἄλλων νομικῶν προσώπων δημοσίου δικαίου με ὄριον προτίμησεως ἕως 30 ο)ο ἐπὶ τῆς τιμῆς τῶν ἀλλοδαπῶν προϊόντων.

Διὰ τοῦ νόμου 4.607 κατηργήθησαν αἱ ἀτέλειαι, ὧν ἀπήλανον διάφοροι ὀργανισμοί, δι' εἶδη κατασκευαζόμενα ἐν τῇ χώρᾳ. Διὰ τοῦ νόμου 4.557 δὲν ἐδιστάσαμεν νὰ δώσωμεν καὶ τὴν ἐγγύησιν τοῦ Κράτους, διὰ νὰ ἐξασφαλισθῆ δάνειον εἰς μίαν τῶν σοβαρωτέρων βιομηχανιῶν μας, διερχομένην κρίσιν, ἀπειλοῦσαν τὴν ὑπαρξίν τῆς. Τέλος διὰ τοῦ νόμου 5.426 περιορίσαμεν τὰς ἔξωθεν εἰσαγωγὰς καὶ ἐδώσαμεν εἰς τὴν ἐγχώριον βιομηχανίαν οὐσιαστικὸν μονοπώλιον. ἐθέσαμεν δὲ ὑπὸ ἔλεγχον τὴν εἰσαγωγὴν νέων μηχανημάτων πρὸς ἴδρυσιν νέων βιομηχανιῶν, ἵνα παρεμποδίσωμεν τὸν ἀλόγιστον συναγωνισμόν καὶ τὸν ὑπερκορεσμόν ὁμοειδῶν βιομηχανικῶν κλάδων, με κίνδυνον κατασπαταλήσεως ἐθνικῶν κεφαλαίων.

Ἡ συζήτησις ἦν διεξήγαγε καὶ δι' ἄλλοις τοῦ περιοδικόν σας, ἐπὶ ἀτυχῶν δηλώσεων τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, νομίζω ὅτι ἔχει ἐξαντληθῆ. Ἡ θεωρία, καθ' ἣν βιώσιμοι βιομηχανίαι εἶναι μόνον ἐκεῖναι, αἵτινες ἔχουσιν ὡς βάσιν πρώτας ὕλας παραγομένας ἐν τῷ τόπῳ, κατεδικάσθη καὶ ἀπὸ τὴν ἐπιστήμην καὶ ἀπὸ τὴν πρᾶξιν. Οὔτε τὸ Μάντσεστερ χρησιμοποιεῖ Ἀγγλικὸν βάμβακα, οὔτε τὸ Dundee Ἀγγλικὴν ἰούτην, οὔτε αἱ εὐρωπαϊκαὶ ἐριουργ-

γίαι εὐρωπαϊκὸν μαλλί. Ἡ Αὐστραλία εἶναι ὁ κυριώτερος προμηθευτής. Τὸ ἐπιχειρημαθὰ εἶχεν ἴσως ἀξίαν τινά, προκειμένου περὶ βιομηχανιῶν στηριζομένων εἰς τὴν ἐξαγωγὴν τῶν προϊόντων, ἢ Ἑλληνικὴ ὁμῶς βιομηχανία εἶναι ἀκόμη πολὺ μακρὰν, ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπαρκῆ εἰς τὴν ἐγχώριον κατανάλωσιν. Μόνον κλωστικὰς ἴνας, ὑφάσματα καὶ εἶδη ἐξ ὑφασμάτων, εἰσηγόμεν τὸ 1929 ἀξίας δρ. σταθεροποιημένων 2.058.411.000 καὶ τὸ 1933 μὲ περιορισμοὺς εἰσαγωγῆς, δρ. 1.614.058.000. Βλέπετε λοιπὸν ποῖον στάδιον μένει ἀνοικτὸν εἰς τὴν βιομηχανίαν αὐτοῦ τοῦ εἶδους, διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς, καὶ πόσον κόσμον ἀνέργων δύναται ν' ἀπορροφήσῃ ἢ αὔξῃσις τῆς ἀποδόσεώς της.

Δὲν νομίζω ὅτι χρειάζονται περισσότερα. Ἡ ἔκθεσις τοῦ Ζαππείου, τὸ συστατικὸν διάταγμα τῆς ὁποίας φέρει τὴν ὑπογραφήν μου, ἀποδεικνύει τί δύναται νὰ παραγάγῃ ἡ βιομηχανία μας, καὶ ποῖαι ὑποχρεώσεις ἐπιβάλλονται εἰς τοὺς κυβερνῶντας διὰ τὴν ἐνίσχυσιν αὐτῆς. Εἶναι εὐνόητον ὅτι καὶ ἡ βιομηχανία, πρέπει νὰ αἰσθανθῇ τὰς πρὸς τὴν κατανάλωσιν ὑπο-

χρεώσεις αὐτῆς, καὶ νὰ μὴ κάμῃ κατάχρησιν τῆς Κρατικῆς προστασίας, καὶ τοῦ σημερινοῦ μονοπωλιακοῦ χαρακτήρος, ὃν προσέδωκαν εἰς αὐτὴν οἱ περιορισμοὶ τῶν εἰσαγωγῶν. Πρέπει τὰ κέρδη αὐτῆς νὰ χρησιμοποιηθῶσι πρὸς ἀπόσβεσιν τῶν χρεῶν, διὰ ν' ἀπαλλαγῇ τῶν δυσβαστάκτων τόκων καὶ ἐξυγιάνῃ τὸ κεφάλαιόν της, ὅταν δ' ἐλευθερωθῇ ἀπὸ τὰ χρέη, τὸ μεγαλείτερον μέρος τῶν κερδῶν νὰ διατίθεται πρὸς βελτίωσιν τῶν ὄρων τῆς παραγωγῆς, αὔξῃσιν τῆς ἀποδόσεως διὰ νέων ἐγκαταστάσεων, καὶ καλλιτέρευσιν τῆς ποιότητος τῶν προϊόντων της. Ταυτοχρόνως πρέπει νὰ λάβῃ μέτρα ὑπὲρ τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν ὑπαλλήλων της, καὶ νὰ παρέχῃ εἰς αὐτοὺς τὰ μέσα ἀνέτου συντηρήσεως, καὶ τοὺς σήμερον ἐνδεδειγμένους ὄρους ὑγιεινῆς. Ὅπως μεριμνᾷ διὰ τὸ ἄψυχον ὑλικόν του ὁ βιομήχανος, πρέπει νὰ μεριμνᾷ καὶ διὰ τὸ ἔμψυχον, ἄλλως δημιουργεῖ ἐντὸς τοῦ ιδρύματος πυρῆνας ἀναρχικούς, καὶ τροφοδοτεῖ τὴν δημαγωγίαν τῶν ἀριστερῶν στοιχείων τοῦ πολιτικοῦ καὶ δημοσιογραφικοῦ κόσμου.

Μετὰ τιμῆς,

Π. ΒΟΥΡΛΟΥΜΗΣ

## ΣΧΕΣΕΙΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ & ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΤΟΥ Κ. ΣΠΥΡΟΥ ΑΝΤ. ΒΟΒΟΛΙΝΗ

Τὸ ἕκτον συνέδριον τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιμελητηρίων τῆς Ἑλλάδος, τῆς 2 ἕως 6 τρέχοντος μηνός, ἐγένετο λόγος περὶ τῆς ἀνάγκης ἐναρμονίσεως τῶν σχέσεων βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου. Οἱ ἐν τῷ συνεδρίῳ ἐκπρόσωποι τῶν δύο τούτων κλάδων, κ. Ν. Δέδες πρόεδρος τοῦ συνδέσμου τῶν Ἑλλήνων βιομηχάνων καὶ βιοτεχνῶν, ὁ κ. Ε. Λεονάρδος πρόεδρος τοῦ ἐμπορικοῦ συλλόγου Ἀθηνῶν ὡς καὶ οἱ ἄλλοι ἰῶν ἐπαρχιακῶν ὀργανώσεων, διεδήλωσαν τὴν ἀμεσον ἀνάγκην τῆς πρὸς τοῦτο συνεννοήσεως πρὸς ἄρσιν τῶν παρεξηγήσεων καὶ

παραπόνων ἐνίων βιομηχάνων καὶ βιοτεχνῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ ἐμπόρων ἀφ' ἑτέρου, ἐλήφθη δὲ ἀπόφασις ὅπως ἀνατεθῇ εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπὴν ἢ μελέτη τοῦ ζητήματος τῶν σχέσεων βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου, τὸ δὲ πόρισμα αὐτῆς ὑποβληθῇ τὸ ταχύτερον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Ὁ κ. Δέδες, ἐκφράσας τὰς εὐχαριστίας του ἐκ μέρους τῶν βιομηχάνων καὶ βιοτεχνῶν τῆς παλαιᾶς καὶ νέας Ἑλλάδος, κατὰ τὴν λήξιν τοῦ συνεδρίου πρὸς τοὺς κ. κ. συνέδρους, διὰ τὰς διατυπωθείσας γνώμας των ἐπὶ τῶν σχέ-